

375R2041

11.8.75

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 213/1

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2041/75,

annettu 25 päivänä heinäkuuta 1975,

rasva-alan tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1707/73⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan, 17 artiklan 3 kohdan, 18 artiklan 3 kohdan ja 28 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon yhteisön ja Kreikan välisestä rasvojen kaupasta 27 päivänä lokakuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 162/66/ETY⁽³⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan,

ottaa huomioon rapsin-, rypsin- ja auringonkukansiementen vientituista 21 päivänä kesäkuuta 1967 annetun neuvoston asetuksen N:o 142/67/ETY⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2429/72⁽⁵⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan,

ottaa huomioon oliiviöljyn vientituista ja -maksuista 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetun neuvoston asetuksen N:o 171/67/ETY⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2429/72, ja erityisesti sen 11 artiklan,

sekä katsoo, että

rasva-alalle perustetun tuonti-, vienti- ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevat erityiset

yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä joulukuuta 1970 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 2637/70⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1807/75⁽⁸⁾,

asetuksessa (ETY) N:o 2637/70 vahvistetaan lisäksi muille tuotealoille perustetun tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevat erityiset yksityiskohtaiset säännöt; tätä asetusta on muutettu hyvin monta kertaa, ja kokemus on osoittanut, että sen monimutkainen rakenne voi vaikeuttaa sen hallintoa; näin ollen selkeyden ja hallinnollisen tehokkuuden vuoksi olisi laadittava koonnelmä jokaisella tuotealalla sovellettavasta lainsäädännöstä ja julkaistava tämä koonnelmä kunkin alan omassa asetuksessa,

tähän asetukseen olisi koottava rasva-alan erityissäännökset, joita tarvitaan todistus järjestelmän soveltamiseen tällä alalla,

nämä erityissäännökset ovat joko maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 17 päivänä tammikuuta 1975 annettua asetusta (ETY) N:o 193/75⁽⁹⁾ täydentäviä tai siitä poikkeavia, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 172, 30.9.1966, s. 3025/66

⁽²⁾ EYVL N:o L 175, 29.6.1973, s. 5

⁽³⁾ EYVL N:o 197, 29.10.1966, s. 3393/66

⁽⁴⁾ EYVL N:o 125, 26.6.1967, s. 2461/67

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 204, 23.11.1972, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o 130, 28.6.1967, s. 2600/67

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 283, 29.12.1970, s. 15

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 184, 15.7.1975, s. 33

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 25, 31.1.1975, s. 10

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

5 artikla

1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan

- asetuksen N:o 136/66/ETY 17 artiklassa ja
- asetuksen N:o 142/67/ETY 4 a artiklassa

perustetun tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevat erityiset yksityiskohtaiset säännöt.

I OSASTO

OLIIVIÖLJYALA

Tuonti- ja vientitodistukset

2 artikla

1. Jotta hyödyttäisiin erityisestä järjestelmästä, josta säädetään yhteisön ja tiettyjen kolmansien maiden välisen sopimusten täytäntöönpanemiseksi annetuissa asetuksissa, tuontitodistushakemuksen sekä tuontitodistuksen 13 ja 14 kohdassa on oltava kyseisen kolmannen maan nimi.

2. Tällöin todistus velvoittaa tuomaan osoitetusta kolmannesta maasta tuotteen, joka vastaa 1 kohdassa tarkoitetuissa asetuksissa säädettyjä edellytyksiä ja jolle todistus on myönnetty.

3 artikla

Yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 23.04 A kuuluvien tuotteiden osalta:

- jos tuotu määrä on enintään 7 prosenttia pienempi kuin todistukseen merkitty määrä, tuontivelvoitetta pidetään täytettynä,
- jos tuotu määrä on enintään 7 prosenttia suurempi kuin todistukseen merkitty määrä, sitä pidetään tuotuna tämän asiakirjan mukaisesti.

4 artikla

Kuukauden viimeisenä työpäivänä jätettyä vientihakemusta, jossa pyydetään tuen vahvistamista ennakolta, pidetään jätettynä seuraavan kuukauden ensimmäisenä työpäivänä.

Asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta todistus myönnetään hakemuksen jättöpäivää seuraavana neljäntenä työpäivänä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kyseisen asetuksen 20 artiklan ja asetuksen N:o 162/66/ETY 6 artiklan säännösten soveltamista.

6 artikla

1. Todistus, johon ei kuulu maksun tai tuen ennakkovahvistusta, on voimassa sen tosiasiallisesta myöntämispäivästä sitä seuraavan kolmannen kuukauden loppuun.

2. Tuontitodistus, johon kuuluu maksun ennakkovahvistus, on voimassa sen tosiasiallisesta myöntämispäivästä seuraavan kuukauden loppuun.

3. Vientitodistus, johon kuuluu tuen ennakkovahvistus, on voimassa sen tosiasiallisesta myöntämispäivästä sitä seuraavan toisen kuukauden loppuun.

7 artikla

1. Sellaisiin todistuksiin liittyvän vakuuden, joihin ei kuulu maksun tai tuen ennakkovahvistusta, määrä on 0,50 laskentayksikköä 100 nettokilogrammalta.

2. Sellaisiin todistuksiin liittyvän vakuuden, joihin kuuluu maksun tai tuen ennakkovahvistus, määrä on 4 laskentayksikköä 100 nettokilogrammalta.

8 artikla

Jos vientitodistuksen, johon kuuluu tuen ennakkovahvistus, voimassaoloa pidennetään asetuksen (ETY) N:o 193/75 20 artiklan säännösten mukaisesti, sovellettava tuen määrä on määrä, joka on vahvistettu ennakolta luvan alkuperäisen voimassaoloajan viimeiselle kuukaudelle.

9 artikla

1. Asetuksen N:o 171/67/ETY 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu lupa tuoda maksutta myönnetään, jos asianomainen on hakenut sitä vientitodistus jättämisen yhteydessä, ja jos hän on todistanut, että vienti on toteutettu.

2. Vientitodistushakemuksen ja todistuksen 12 kohdassa on oltava merkintä "EX/IM".

Todistuksen 18 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Sans restitution en espèces",

"uden kontant restitution",

"ohne Barerstattung",

"without cash refund",

"senza restituzione in contanti",

"zonder restitutie in geld".

3. Maksuttoman tuonnin tuontitodistusta voidaan hakea ainoastaan sen jälkeen, kun vientitodistuksesta johtuvat velvoitteet on täytetty tai kun todistuksen voimassaoloaika on päättynyt. Hakemus jätetään vientiluvan myöntäneelle toimielimelle viimeistään viidentenätoista päivänä tämän todistuksen voimassaolon päättymisen jälkeen.

Tuontitodistus myönnetään määrälle, joka ei ole tosiasialisesti vietyä määrää suurempi, soveltamalla 5 kohdassa säädettyjä suhteita, kun on esitetty vientitodistukseen liittyvän vakuuden vapauttamiseen tarvittavat todisteet.

Tuontitodistushakemuksen ja todistuksen 12 kohdassa on oltava merkintä "EX/IM".

Todistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Franchise de prélèvement",

"fritagelse for importafgift",

"Abschöpfungsfrei",

"exempt from levies",

"esenzione da prelievo",

"vrijdom van heffing".

4. Tuonti- ja vientitodistukset ovat voimassa niiden tosiasiallisesta myöntämispäivästä sitä seuraavan kolmannen kuukauden loppuun. Asetuksen N:o 171/67/ETY 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu määräaika päättyy tuontitodistuksen voimassaoloajan lopussa.

5. Öljymäärä ja -laatu, jotka on tuotava 100 kilogrammaa vietyä öljyä kohti, vahvistetaan seuraavasti:

a) 100 kilogrammaa yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 15.07 A II kuuluvaa neitsytöljyä, jos viety öljy kuuluu tähän alanimikkeeseen;

b) 111 kilogrammaa yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 15.07 A II kuuluvaa neitsytöljyä, jos viety öljy kuuluu yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 15.07 A I a;

c) 149 kilogrammaa yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 15.07 A II kuuluvaa muuta öljyä kuin neitsytöljyä, jos viety öljy kuuluu yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 15.07 A I b.

6. Vapautus maksusta ei koske tuotua tuotteen määrää, joka toleranssin vuoksi ylittää tuontitodistukseen merkityn määrän.

10 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 193/75 4 artiklan 3 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa säädetään, todistusta ei vaadita sellaisten toimien suorittamiselle, joihin liittyvä määrä on enintään 100 kilogrammaa.

II OSASTO

ÖLJYSIEMENALA

Ennakkovahvistustodistus

11 artikla

Kuukauden viimeisenä työpäivänä jätettyä todistushakemusta pidetään jätettynä seuraavan kuukauden ensimmäisenä työpäivänä.

12 artikla

1. Todistukseen merkitty määrä viittaa vakiolaatuiseen tuotteeseen, jolle tavoitehintaa on vahvistettu. Todistuksen 18 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"La quantité se réfère à la qualité type",

"mængden refererer til standardkvaliteten",

"Menge bezogen auf die Standardqualität",

"the quantity relates to the standard quality",

"il quantitativo si riferisce alla qualità tipo",

"hoeveelheid heeft betrekking op de standaardkwaliteit".

2. Jos viedyn tuotteen laatu poikkeaa tästä vakiolaadusta, todistukseen merkittävää määrää tarkistetaan tuen määrittämiseen käytettävällä laskentamenetelmällä.

13 artikla

1. Todistus on voimassa asetuksen (ETY) N:o 193/75 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua todistuksen antopäivästä sitä seuraavan toisen kuukauden loppuun.

2. Vietäessä:

- a) rapsin- ja rypsinsemiä Algeriaan,
- b) rapsin- ja rypsinsemiä, joiden itävyys on suurempi kuin 90 prosenttia tai jotka on rikitetty ja joissa on vähemmän kuin 0,5 prosenttia epäpuhtauksia, säkeissä Argentiinaan, Espanjaan, Etelä-Afrikan tasavaltaan, Itävaltaan, Portugaliin, Ruotsiin, Sveitsiin ja Yhdysvaltoihin

todistus on kuitenkin voimassa asetuksen (ETY) N:o 193/75 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua todistuksen antopäivästä sitä seuraavan kuudennen kuukauden loppuun.

3. Edellä 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa todistus annetaan ainoastaan määrille, jotka ovat enintään 50 tonnia.

4. Edellä 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa todistushakemuksen ja todistuksessa olevassa 13 kohdassa on oltava merkintä määrämaasta tai -maista. Todistus velvoittaa viemään tähän maahan tai näihin maihin.

Lisäksi 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa todistushakemuksen ja todistuksessa olevassa 12 kohdassa on oltava vietävän tuotteen kuvaus. Todistusta voidaan soveltaa ainoastaan näin kuvailtuun tuotteeseen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä heinäkuuta 1975.

14 artikla

1. Edellä 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen todistusten osalta vakuuden määrä on 3 laskentayksikköä 100 nettokilogrammalta.

2. Edellä 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen todistusten osalta vakuuden määrä on 5 laskentayksikköä 100 nettokilogrammalta.

15 artikla

Jos todistuksen voimassaoloaika pidennetään asetuksen (ETY) N:o 193/75 20 artiklan säännösten mukaisesti, sovellettava tuen määrä on määrä, joka on vahvistettu ennakoita todistuksen alkuperäisen voimassaolon viimeiselle kuukaudelle.

16 artikla

1. Kumotaan asetuksen (ETY) N:o 2637/70 1 artikla rasva-alan osalta sekä 2-13 artikla.

2. Kaikkiin yhteisön säädöksiin tehtyjä viittauksia edellä tarkoitettuihin asetuksen (ETY) N:o 2637/70 artikloihin pidetään viittauksina tämän asetuksen vastaaviin artikloihin.

17 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 1975.

Komission puolesta

P. J. LARDINOIS

Komission jäsen